

## Aesops Fabeln





# Aesops Fabeln



Illustriert von Arthur Rackham



Aus dem Englischen von  
Stora Mar und Katja Jakob



Anaconda



Dieser Publikation liegt die Ausgabe »Aesops Fabelbuch. In neuer Bearbeitung von Stora Mar«, illustriert von Arthur Rackham, Georg W. Dietrich, München (um 1913) zugrunde sowie ergänzend ausgewählte Texte und Illustrationen der englischsprachigen Ausgabe »Aesop's Fables. A New Translation by V. S. Vernon Jones with an Introduction by G. K. Chesterton and Illustrations by Arthur Rackham«, William Heinemann, London 1912, 1967. Die Texte wurden behutsam überarbeitet, Orthografie und Interpunktion wurden unter Wahrung von grammatischen Eigenheiten auf neue Rechtschreibung umgestellt.



Penguin Random House Verlagsgruppe FSC® N001967

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet unter <http://dnb.d-nb.de> abrufbar.

© 2023 by Anaconda Verlag, einem Unternehmen  
der Penguin Random House Verlagsgruppe GmbH,  
Neumarkter Straße 28, 81673 München  
Alle Rechte vorbehalten.

Umschlagmotiv: shutterstock/standa\_art; Arthur Rackham

Umschlaggestaltung: [www.katjaholst.de](http://www.katjaholst.de)

Satz und Layout: InterMedia – Lemke e. K., Heiligenhaus

Druck und Bindung: GGP Media GmbH, Pößneck

Printed in Germany

ISBN 978-3-7306-1249-1

[www.anacondaverlag.de](http://www.anacondaverlag.de)

## Vorwort

Wohl kein aus dem Altertum überliefertes Literaturerzeugnis ist so bekannt und verbreitet wie die Aesopischen Fabeln. Sie beruhen zwar auf mündlicher Überlieferung und es ist nicht bestimmt nachweisbar, ob wirklich alle aus Aesops Mund stammen, bemerkenswert ist es aber, dass diese Überlieferung nun schon 2000 Jahre überlebte. Gar viele der Fabeln haben in den Lesebüchern Aufnahme gefunden, gewiss zur Freude der jugendlichen Leser, denn ohne aufdringlich lehrhaften Ton steckt in den Fabeln ein hoher ethischer Wert, dabei bilden sie für Jung und Alt eine angenehme Unterhaltungslektüre. Es ist zu begrüßen, dass Arthur Rackham, einer der vorzüglichsten Illustratoren der Gegenwart, sich die Aufgabe gestellt, eine große Anzahl dieser Fabeln mit Bildern zu versehen. Wie erwartet werden konnte, hat Rackham diese Aufgabe glänzend gelöst, und einem Leserkreis vom Kind bis zum gereiften Kunstfreund wird die graziöse, fein humoristische Kunst dieses Meisters zur Freude gereichen.

München

*Stora Mar*



## Inhalt

Der Fuchs und die Trauben .....	13
Der Fuchs und der Rabe .....	14
Die Katze und die Vögel .....	15
Der Nordwind und die Sonne .....	16
Eine Schwalbe macht noch keinen Sommer .....	18
Warum der Mond keine Kleider hat .....	18
Die Fledermaus .....	20
Der Holzhauer und der Wassermann .....	20
Der verratene Verräter .....	22
Die alte Frau und der Weinkrug .....	23
Der Wolf und das Lamm .....	23
Die kluge Krähe .....	24
Der Hirsch im Kuhstall .....	25
Das enttäuschte Milchmädchen .....	26
Die Ziege und der Weinstock .....	26
Der Fuchs und der Storch .....	27
Der Wolf im Schafskleid .....	28
Die Großen und die Kleinen .....	29
Der Löwe und die Maus .....	29
Die Tanne und der Brombeerstrauch .....	30
Der eifersüchtige Esel .....	30
Der Stier und die Mücke .....	32
Der Hahn, der Hund und der Fuchs .....	33
Die Freunde .....	34
Der Wolf, der Fuchs und der Affe .....	35
Die Gabe Jupiters .....	36
Der Floh .....	36
Die Reisenden im Affenland .....	38
Der Sklave und der Löwe .....	39

Der lügenhafte Hirte .....	41
Die Eiche und das Schilfrohr .....	41
Der Mann und der Satyr .....	43
Der Knabe und die Schnecken .....	44
Der betrogene Esel .....	44
Der Fuchs und die Ziege .....	45
Der Fischer und die Forelle .....	46
Der Prahlhans .....	46
Der Landmann und Fortuna .....	47
Wie die Mäuse der Katze die Schelle anhängen wollten ....	47
Mutter Krabbe und ihr Kind .....	48
Das missglückte Festmahl .....	50
Das Königreich des Löwen .....	51
Die Eule und die Vögel .....	52
Der Affe und sein Kind .....	54
Der vergrabene Schatz .....	54
Die Diebe und der Hahn .....	55
Die streitsüchtigen Brüder .....	56
Der Prahlfrosch .....	56
Die Maus, der Frosch und der Falke .....	58
Der Esel in der Löwenhaut .....	58
Die Haselnüsse .....	59
Das Maultier .....	60
Der alte Löwe .....	61
Jupiter und die Schildkröte .....	62
Die weiße Dohle .....	62
Der Hund in der Krippe .....	63
Der Mann und der Löwe .....	64
Der Löwe und der Eber .....	64
Der Walnussbaum .....	65
Die Ochsen und die Radachsen .....	65

Von Fröschen, die einen strengen König wollten .....	65
Die flugsüchtige Schildkröte .....	67
Die Dohle, die sich mit fremden Federn schmückte .....	67
Der vorsorgliche Eber .....	68
Der Fuchs ohne Schwanz .....	69
Der Hund und der Schatten .....	70
Der Schiffbrüchige und das Meer .....	70
Der Fuchs und der Löwe .....	72
Juno und der Pfau .....	73
Der redliche Adler .....	73
Der Esel und der Bauer .....	74
Der Löwe, der Bär und der Fuchs .....	74
Das Götzenbild .....	75
Herkules und der Fuhrmann .....	75
Vom Frosch, der so groß sein wollte wie ein Ochse .....	76
Der Hirsch am Teich .....	77
Der Bär .....	78
Der Wolf und die Mutter .....	80
Das wundertätige Götzenbild .....	80
Der Wolf und das Pferd .....	81
Der tapfere Soldat .....	82
Der Wolf und der Löwe .....	82
Das Wettrennen .....	83
Der Adler und der Pfeil .....	83
Der reiche Mann und der Lohgerber .....	84
Die beiden Mütter .....	84
Die Katze und der Hahn .....	85
Der Soldat und sein Pferd .....	86
Der Löwe und das Wildschwein .....	86
Die drei Stiere .....	87
Das Schaf, der Wolf und der Hirsch .....	88